

Kreishauptmannschaft: Reichshof
Starostwo:

Landgemeinde: Reichswinkel
Gmina:

Aufforderung

Nakaz dostawy kontyngentów
zur Ablieferung
w roku gospodarczym 194.../4...
der Kontingente
im Wirtschaftsjahr 194.../4...

Dorfgemeinde: Zołobien
Gromada:

Wohnplatz:

Miejsce zamieszkania:
(Ortschaft, Ortsteil, Kolonie usw. — miejscowość, dzielnica, osiedle i t. d.)

Landw. Betrieb Nr.
Przedsięb. rolnicze Nr.

Nr. 193

Landwirt: Secremeniak Władysław und Ehefrau: Maria in Zołobien Nr.
Rolnik: (Zuname—nazwisko) (Vorname—imię) i jego żona (Vorname—imię) w (Dorf—wieś) Nr.

Ablieferungskontingente: — Wyznaczone kontyngenty:

	G e t r e i d e — z b o ż e								Ölfrüchte oleiste	Heu siano	Stroh słoma	Kartoffeln ziemniaki
	Roggen żyto	Weizen pszenica	Gerste jęczmień	Hafer owies	Hirse proso	Buchweizen tatarka	Hölsenfrüchte strączkowe	Mais kukurydza				
Anbauflächen in ha Obszary uprawne w ha												
Kontyngenty w ha Kontyngenty w ha metr.	<u>260</u>	<u>390</u>	<u>325</u>	<u>325</u>	<u>10</u>				<u>364</u>		<u>150/850</u>	
Ablieferungstermine Terminy dostaw	<u>Zołobien</u>	<u>do</u>	<u>10/XI</u>	<u>rezerwa do</u>	<u>15/XI</u>	<u>1942 r.</u>						

Das für den landwirtschaftlichen Betrieb festgesetzte Kontingent ist bis zum bestimmten Termin abzuliefern.
Für die Ablieferung werden Prämienwaren nach Massgabe der öffentlichen Anschläge ausgegeben.
Die Inhaber oder Leiter der Betriebe, die nicht oder ungenügend ihren Ablieferungspflichten nachkommen, haben mit folgenden Strafen zu rechnen:

- 1) hohe Geldstrafe, 2) Enteignung des gesamten lebenden Inventars, 3) Zwangsdrusch, Enteignung des gesamten Besitzes und Überführung in ein Arbeits- oder Konzentrationslager, 4) Todesstrafe.

Kontyngent dla przedsiębiorstwa rolniczego winien być odstawiiony w oznaczonym terminie.

Za odstawienie będzie się wydawać towary premiowe zgodnie z treścią publicznych ogłoszeń.

Posiadacze lub kierownicy przedsiębiorstw, którzy nie wypełnią swego obowiązku odstawienia lub wypełnią go niedostatecznie, winni się liczyć z następującymi karami:

- 1) wysoką grzywną, 2) wywłaszczeniem z całego żywego inwentarza, 3) przymusowym wymłóceniem, wywłaszczeniem z całego majątku i przetransportowaniem do obozu pracy lub obozu koncentracyjnego, 4) karą śmierci.



Zołobien 30/2 1942
den
dnia

Władysław
Unterschrift — podpis

12.10.92

25th

to my

mother